Emanuela MURGIA

Dionysian-themed African mosaics: some reflections*

ABSTRACT

The African provinces, maybe more than other regions of the Empire, are known to have delivered pavements characterized by a Dionysiac theme (Dionysos, satyrs, bacchantes, other members of his thiasos, Dionysiac emblems such as vines, masks, etc.). The meaning to be related to those mosaics is very debated, in particular whether to consider them as reliable sources or not to define the traits of the African Dionysism. To resolve the issue, it is necessary to study the mosaics in their own context. This contribution intends to analyse, as an example, the oecus mosaic from the ‘House of Silenus’ at El Jem-Thysdrus, aiming to clarify if it could be intended in a symbolic interpretation (i.e. the scene allude to certain aspects of the Dionysiac mysteries) as it is traditionally proposed.

KEYWORDS

El Jem-Thysdrus, carpet-vine, Dionysos, Casa del Sileno, liknon, Dionysiac myths, Dionysiac repertory, cult, mosaics, Vergil, ritual, mysteries
The study of images depicting deities, myths or rites, and especially those pertaining to a domestic context, give rise to a many issues for reflection concerning methodology. It is beyond doubt that such documents are not merely to be understood in terms of the decorative sphere, but are often of great significance not only when seeking to identify the aesthetic preferences of whoever commissioned them, but also their cultural identity. It is equally true, however, that only by adopting a global approach in relation to the entire sum of available data relating to their context is it possible to shed light on the ‘status’ of those images which have effectively been described as «aux limites du religieux» (and, it must be said, even such an approach is not always successful).

Among such images, a place of particular significance is occupied by depictions which belong to the Dionysian sphere, whose interpretation is the object of a methodological debate which is far from concluded. Allusions to a ‘religious’ or even ‘spiritual’ value of paintings and mosaic depictions of Dionysus and the episodes of his myth are not rare (this applies also, metonymically, to images of thyrsi, tambourines, rhytha, masks, characters of the thiasus, panthers etc.); references to the adherence to Dionysism...
on the part of whoever commissioned the artwork are just as frequent\textsuperscript{8}, as are readings which view the images through the lens of initiation cults\textsuperscript{9}.

To accept such interpretative categories can lead researchers to consider mosaics and paintings with a Dionysian theme as being reliable sources for the reconstruction of the religious culture in a given context. An exemplary case of such a tendency is that of the Roman provinces in Africa which have produced, in greater number than perhaps any other region of the Empire, Dionysian-themed decorated floors and “carpet-vine” into which are intertwined repertoire figures (such as satyrs, sileni, Bacchae, erotes etc.) and, elsewhere, scenes from the Dionysian myth proper (the triumph of Dionysus, Dionysus and Icarius, sleeping Ariadne etc.)\textsuperscript{10}.

Some scholars, prominent among whom is Roger Hanoune, consider it unlikely that such mosaic floors can be taken as reliable sources to outline the characters of African Dionysism: «ils ne nous apprennent rien ou presque sur les convictions des commanditaires de ces revêtements de sol et ne transforment évidemment pas leurs maisons en sanctuaires ou en sièges de confréries dévotes, que ce soit à Cuicul pour la Maison de Bacchus ou à Thysdrus pour la Maison de la procession dionysique»\textsuperscript{11}. Conversely, others have suggested a specific «connotazione mistico rituale» for the so-called ‘carpet-vines’\textsuperscript{12}. In particular, Francesca Ghedini has made clear how «la straordinaria fioritura di raffigurazioni dionisiache nella produzione musiva delle province africane» is to be explained «nell’ottica dell’esaltazione di una divinità che da un lato si pone come ponte fra terra e cielo, soddisfacendo quella forte esigenza di misticismo propria delle popolazioni locali, dall’altro si qualifica come dio della vegetazione e della fecondità»\textsuperscript{13}. In her view, Dionysian-themed mosaics (dating from between the second half of the 2\textsuperscript{nd} c. A.D. to the 4\textsuperscript{th} c. A.D.)\textsuperscript{14} would thus be a confirmation of the existence,  

\textsuperscript{8} For a discussion of the use of this term, sometimes inappropriate, Wyler 2008, p. 449.
\textsuperscript{9} Cfr. for example Grassigli 1995, pp. 229-248.
\textsuperscript{13} Ghedini 1997, p. 241.
\textsuperscript{14} Ghedini 1997, pp. 232-233.
in the private sphere, of a long-lasting cultural tradition which, starting from the earliest Punic attestations, would stretch all the way to the beginning of late antiquity.

As Stéphanie Wyler has pointed out, «le premier écueil à éviter est de confondre les différentes manifestations du dionysisme à travers les âges et les aires géographiques», and «à partir d’un langage commun, religieux ou iconographique, les images du dionysisme sont libres de manipulations et d’interprétations, dans la mesure précisément où le contexte dans lequel elles ont été conçues et reçues n’est pas cultuel».

In the light of such considerations, it appears to be of the utmost urgency that we take a fresh look at context.

Among the rich corpus of mosaics with a Dionysian theme, in this paper I will offer an analysis of the floor which adorned the oecus of the ‘House of Silenus’ in El Jem-Thysdrus (figg. 1-2) whose depictions are, according to some scholars, «connotate in senso religioso» (the drunken Silenus with Erotes and Nymphs, the unveiling of the phallus, the maenad with a snake, the silenus taming a lion).

The frequency of the occurrence of the Dionysian theme in the mosaics in ancient Thysdrus, when compared to the rest of Africa Proconsularis, is such that it begs an investigation into the reasons behind it, whether they are to be sought in some sort of ‘fashion’, in the exhibiting of a Classical culture or, rather, in the adherence on the part of the owners of the various houses «à l’idéologie impériale fondée sur un syncretisme où le bachisme avait sa large part». The latter hypothesis appears to have gained the most credit among scholars: for example, it has been suggested that whoever commissioned the building of the ‘House of the months’ be identified as an initiate of the mysteries.

---

19 In this regard, cf. Jaccottet 2003, pp. 184-189, 193 who invites extreme caution in considering ‘Dionysian’ images extrapolated from their original context.
22 For a catalogue of such testimonies see Foucher 1981, passim, Novello 2007, pp. 204-205, 254-261.
of Dionysos-Bacchus-Osiris\textsuperscript{25}. Another relevant case is found in the ‘House of Bacchus’\textsuperscript{26}, where the subject of one of the mosaics (dating to the second half of the 4\textsuperscript{th} c. A.D.) would appear to «rievocare, in un momento in cui il paganesimo morente lasciava spazio alla nuova religione cristiana e al sotterraneo dilagare di culti salvazionistici, l’antica figura del Shadrapi punico»\textsuperscript{27}. Is it therefore possible to claim that the mosaic repertoire in Thysdrus was characterised by a strong semantic connotation, and that Dionysus featured in the mosaics in his multiple appearances and possible relations with other deities (Bacchus, Liber Pater, Osiris, Shadrapi) or mythical characters (Orpheus)?

It is clear that we can only obtain an answer to such a question by interrogating a multitude of sources (epigraphic, literary, archaeological), thus following the lead of religious historians\textsuperscript{28}.

It is well known that both the iconographical and epigraphical repertoire show evidence for a very substantial presence of the cult of Liber Pater in the African provinces\textsuperscript{29}; furthermore, archaeological sources and inscriptions frequently originate from the same site (as is the case in Carthago, Thuburbo Maius, Cuicul, Thugga, etc.), a circumstance which, according to Jalloul Boussaada Ahlem, stands in contradiction with the thesis whereby the Dionysian-themed mosaics have a purely ornamental value\textsuperscript{30}. In the site of El Jem-Thysdrus, however, no dedication to the god has been recovered\textsuperscript{31}. Moreover,
among the literary sources traditionally taken into account by scholars who study Dionysism in Africa, there are no references to Thysdrus: indeed, Arnobius (nat. 5.19) describes bacchanalia (...) inmania with episodes of diasparagmos in the Sicca region, whereas Saint Augustine (epist. 17.4) mentions the bacchanals of the notables of Medauros.32

The gap in the documentary evidence is in itself an element deserving of some reflection; however, given that this is a case of an argumentum ex silentio, the only possibility is to give maximum value to the only available source (the iconographic source)33 with the aid of ‘other’ indicators.

Such a methodological approach is, ultimately, the same as that adopted by Francesca Ghedini in her analysis of the aforementioned mosaic with Silenus in the homonymous House in Thysdrus, where she offers an interpretation of the scene «in chiave orfico/dionisiaca»34 on the basis of Virgil’s Eclogue 6 and suggests a semantic relation linking the mosaic to another mythological scene which she describes as «fortemente pervasa di riferimenti dionisiaci»35, depicted in a 4th century mosaic originating from Cherchel-Caesarea36. Ghedini’s reading, however, contains some areas of doubt.

The Thysdrus mosaic floor, dated variably between the late Severan age and the 4th c. A.D.37, presents a lush ‘carpet-vine’, with erotes harvesting the grapes amongst the race-mes and a group of characters from the thiasus arranged along the edge of the ‘carpet’: satyrs and maenads paired with large animals (dromedaries, elephants, panthers, lions etc.) and a kneeling male figure who is seen extracting an object from a basket placed on the ground (perhaps the unveiling of the linkon with the phallus?); and the centre of the scene a hexagonal pseudo-emblema represents a nymph and three youths intent on tying up a semi-recumbent Silenus. According to the scholarship, this scene has a precise literary counterpart in the Virgilian episode (ecl. 6.13-86) in which the drunken Silenus, surprised in his sleep by shepherds Chromis and Mnasyllus and by Aegle the Nymph, is imprisoned and forced to sing.38

---

33 A reading of the building’s floor plan is difficult. The mosaic adorned the floor of a rectangular room, adjacent to a larger, with a trapeze-shaped entrance decorated with the Dionysiac procession. It is impossible to clarify whether the two rooms were connected, nor what were their functions might have been, Ghedini 1997, p. 236.
34 Ghedini 1997, p. 228.
35 Ghedini 1997, p. 228.
According to Francesca Ghedini, the song was cosmogonic in character (from its *incipit* which describes the origin of the world, to the narration of myths evoking «Il faticoso cammino verso un universo civilizzato e il percorso inverso»[^39]), so much so that it should be understood as an authentic «canto di rivelazione, in cui la rievocazione del lontano passato, fa balenare la possibilità di un ritorno all’età dell’oro attraverso la mistica orfico/dionisiaca»[^40], following the interpretation proposed by Francesco Della Corte[^41].

Thus, for Ghedini, the theme chosen by the whoever commissioned the mosaic in the House of Silenus is not a generic allusion to Classical culture, on which the *dominus* of the House was evidently drawing but, rather, an allusion to the civilising character of Dionysus and, more importantly, a figurative, visual medium by which to reveal «la via di un percorso iniziatico in chiave orfico/dionisiaca»[^42]. Furthermore, Ghedini assigns the same significance to the scene of Silenus with putti in the 4th c. A.D. floor-mosaic made by Caecilius for a residential (?) building in Cherchel[^43].

This theory has been the object of further development in the work of Marta Novello, who assigns «un messaggio salvazionistico» to the *Thysdrus* mosaic[^44].

Some aspects of this suggestion, however, remain unconvincing. I will limit myself to a few observations.

As mentioned above, the song of Silenus remains, to this day, an exegetical *crux*: some interpreters see it as a lucretian and epicurean derivation, others detect in it a Dionysiac inspiration, for others still it is an eclectic creation[^45]. The risk involved in not accounting for all the philological interpretations but accepting just one of them (in this case, the reading of the song as pertaining to the sphere of initiation rites) is that it leads to a forced evaluation of the possible message entrusted to the scene depicted in the *Thysdrus* mosaic.

Quite apart from the meaning to be assigned to the Eclogue itself which, as is known, opens and closes with the presence of Apollo[^46], it is clear that it would be hard to justify the use of such a meaning in the interpretation of the El Jem and Cherchel mosaics, which date to the 3rd to 4th c. A.D., nor, conversely, should the latter contribute to shed light on the contents of Virgil’s verses[^47], composed as they were in the 40s and 30s of the

[^42]: Ghedini 1997, p. 228.
[^44]: Novello 2007, p. 77.
[^46]: Cucchiarelli 2012, p. 320.
[^47]: This, however, is the opinion of Ghedini 1997, p. 228.
1st c. B.C.\(^{48}\). The only possible manner of determining the nature and extent of the relation incurring between archaeological and literary source is to consider how the latter might have been viewed and read by readers of the middle and late Imperial age. In this regard, Francesca Ghedini has observed that «forse proprio per la sua forte connotazione iniziatica, l’egloga vi era talvolta recitata a teatro»\(^{49}\), quoting in support the well-known passage from Servius ad ecl. 6.11: *dicitur autem ingenti favore esse recitata, adeo ut, cum eam postea Cytheris meretrix cantasset in theatro, quam in fine Lycoridem vocat, stupefactus Cicero, cuius eset, requireret. Et cum eum tandem aliquando vidisset, dixisse dicitur et ad suam et ad illius laudem magnae spes altera Romae: quod iste postea ad Ascanium transtulit, sicut commentatores loquuntur*. First of all, it is important to point out that the commentator limits himself to mentioning the song of Lycoris and not the fact that the eclogue was recited in the theatre due to its ‘connotazione iniziatica’\(^{50}\). Moreover, the episode itself is an object of controversy as to its reliability, and scholarly opinion on this issue is far from unanimous\(^{51}\).

The fact that the complexity of the Virgilian discourse was not fully understood in late antiquity appears further to be confirmed by the fact that *Nemesianus*, freely interpreting Virgil’s Eclogues 4 and 6, entrusts the task of narrating the stories of *Bacchus* to Pan, divine minstrel\(^{52}\).

As a final consideration on this issue, it should be noted that the mosaic scene with the drunken *Silenus* presents the rendering of a situation taken from a work of *literature* and not from a *mythological* episode\(^{53}\), which in itself is reason enough to exclude the possibility that this might be an example of *cultural* connotation, whatever the nature of the cult in question.

In this context, therefore, also the scene of the revelation of the *liknon*\(^{54}\), depicted at the edge of the ‘carpet-vine’ in the House of *Silenus*, cannot be taken as a precise reference to the «momento centrale della cerimonia iniziatica»\(^{55}\), nor does it appear endowed with the peculiar connotation «in senso religioso» in which terms it has, instead, been

\(^{48}\) Cucchiarelli 2012, pp. 15-16.

\(^{49}\) Ghedini 1997, p. 228.


\(^{52}\) Cucchiarelli 2012, p. 320.

\(^{53}\) A valid point in this respect is found in the observations made by Cucchiarelli 2012, p. 320 with regard to Eclogue 6: «Dal suo dionisiaco antro, il Sileno non fa rivelazioni religiose: richiama concetti, luoghi e fatti del misticismo, ma limitandosi a evocare per suggestioni».


described\textsuperscript{56}. In this regard, it is worth recalling the warning issued by Anne-Françoise Jaccottet on the exegesis of the recurring motif of the unveiling of the \textit{phallus}. Jaccottet has specified that the unveiling or the laying down of the \textit{liknon} was not a necessary requirement for initiation (indeed, there is no mention of it in epigraphic sources)\textsuperscript{57} and how, on the contrary, there was a host of different rituals for the participation in the mysteries. In the eyes of the ancients, this iconographic theme constituted the best symbol through which to allude to the Dionysiac sphere and that of initiation; nevertheless, «leur rapport à la réalité n’est pas primordial et les éléments isolés, qui renvoient à la réalité cultuelle, sont complètement redigérés pour entrer dans le langage et la syntaxe iconographiques qui suivent leurs propres règles»\textsuperscript{58}.

In conclusion, therefore, it seems to me that the drunken \textit{Silenus} and the nymphs of the \textit{Thysdrus}-El Jem mosaic clearly refer to a \textit{cultural} sphere and not to a \textit{cultual} sphere, in support of what has been suggested by Anne-Françoise Jaccottet, whose considerations I wish to quote at the close of the discussion offered in this paper: «l’imagerie dionysiaque est un monde à part entière, riche d’une tradition pluri­séculaire et dont la diffusion extraordinaire en fait une référence universelle. Les images dionysiaques, véritable patrimoine iconographique, jouent le rôle d’une \textit{koinè} visuelle dans laquelle chacun dans l’Antiquité se reconnaît culturellement. C’est cette dimension culturelle qui doit nous faire relativiser notre approche des images dionysiaques»\textsuperscript{59}.

\textsuperscript{57} Burkert 1989 mentions the fact that the \textit{liknon} with \textit{phallus} appears in Bacchic contexts but with no particular ‘mystical’ connotations. On the use of the \textit{cista mystica} in the cults of Isis, \textit{Mater Magna} and Demetra, see Le Glay 1966, p. 362.
\textsuperscript{58} Jaccottet 2005-2006, pp. 237-238.
\textsuperscript{59} Jaccottet 2005-2006, p. 238.
BIBLIOGRAFIA

Aricò 2012
G. Aricò, Huic aliud mercedis erit (Verg. ecl. 6, 26), in M. Passalacqua, M. De Nonno, A. M. Morelli (a cura di), Venuste noster. Scritti offerti a Leopoldo Gamberale, Hildesheim, 139-147.

Balmelle, Brun 2005
C. Balmelle, J. P. Brun, La vigne et le vin dans la mosaïque romaine et byzantine, in Mosaïque gréco-romaine, 899-921.

Bénabou 1976
M. Bénabou, La résistance africaine à la romanisation, Paris.

Boussaada Ahlem 1992

Bragantini 2012

Bruhl 1953

Burkert 1989

Cadotte 2007

Cucchiarelli 2012
A. Cucchiarelli, Introduzione e commento a Publio Virgilio Marone, Le Bucoliche, Traduzione di A. Traina, Roma.

Cupaiolo 1996
F. Cupaiolo, Sull’alessandrinismo delle strutture formali dell’ecloga VI di Virgilio, «BSLat» 26, 482-503.

Darmon 1999

Darmon 2008

Della Corte 1983-1984
F. Della Corte, Da Proteo a Sileno e da Sileno a Proteo, «Sandalion» 6-7, 165-178.

Deschamps 2005
L. Deschamps, Quelques hypothèses sur le ‘calendrier de Thysdrus’, «REA» 107, 103-130.
DIONYSIAN-THEMED AFRICAN MOSAICS: SOME REFLECTIONS

Dunbabin 1978

Dunbabin 2008
K. M. D. Dunbabin, Domestic Dionysos? Téléte in mosaics from Zeugma and the Late Roman Near East, «JRA» 21, 193-224.

Eastman 2001

Eastman 2005

Edilizia residenziale

Foucher 1961
L. Foucher, Découvertes archéologiques à Thysdrus en 1960, Tunis.

Foucher 1964
L. Foucher, L’art de la mosaique et les poètes latines, «Latomus» 23, 2, 247-257.

Foucher 1974-1975

Foucher 1981
L. Foucher, Le culte de Bacchus sous l’empire Romain, in ANRW, II, 17, 2, 684-702.

Foucher 1994
L. Foucher, Une mosaique de Thysdrus, in Y. Le Bohec (a cura di), L’Afrique, la Gaule, la religion à l’époque romaine, Mélanges à la mémoire de Marcel Le Glay, Bruxelles, 70-80.

Foucher 2000

Foucher 2001

Ghedini 1997

Grassigli 1995

Grassigli 1997

Griesi 2011
M. Griesi, Immagini dionisiache, in A. Coralini (a cura di), DHER. Domus Herculanensis Rationes. Sito, archivio, museo, Bologna, 243-264.

Grimal 1981
Guimier-Sorbets 2011

Hanoune 1986

Image et religion

Jaccottet 2003

Jaccottet 2005-2006

Jaccottet 2010

Kondoleon 1995
C. Kondoleon, Domestic and divine. Roman mosaics in the house of Dionysos, Ithaca.

Le Glay 1966

Le Glay 1975

Manzoni 1995

Miatto 2014

Mosaique

Mosaique gréco-romaine

Mugione, Pouzadoux 2008
E. Mugione, C. Pouzadoux, Images cultu(r)elles. Introduzione, in Image et religion, 303-305.
Novello 2007
M. Novello, Scelte tematiche e committenza nelle abitazioni dell'Africa proconsolare. I mosaici figurati, Pisa.

Paratore 1964
E. Paratore, Struttura, ideologia e poesia nella egloga VI di Virgilio, in M. Renard, R. Shilling (a cura di), Hommages à Jean Bayet, Bruxelles, 509-537.

Parrish 1984

Parrish 1995

Parrish 2004
D. Parrish, Dionysos and his circle in mosaics of late antiquity, in Mélanges d'antiquité tardive. Studiola in honorem Noël Duval, Turnhout, 75-84.

Picard 1979

Robert 2008

de Saint Denis 1963
E. de Saint Denis, Le chant de Silène à la lumière d'une découverte récente, «RPhil» 37, 23-40.

Schmitt-Pantel 2008

Sebaï 1999

Sebaï 2005

Sebaï 2014

Slim 1995

Traina 1999
G. Traina, Lycoris the mime, in A. Fraschetti (a cura di), Roman women, Chicago, 82-99.
EMANUELA MURGIA

Turcan 2003

Van Sickle 2003

Wyler 2004

Wyler 2006
S. Wyler, Programmi dionisiaci nelle case pompeiane come riflesso della società, «Ostraka» 15, 155-163.

Wyler 2008

Zanker 2009
ILLUSTRAZIONI

Fig. 1  The oecus mosaic from the ‘House of Silenus’ at El Jem-Thysdrus (da Ghedini 1997, p. 223, fig. 7).

Fig. 2  The oecus mosaic from the ‘House of Silenus’ at El Jem-Thysdrus, detail (da Ghedini 1997, p. 227, fig. 12).